

Иванов Е.Е., д-р филол. наук, доц.,
МГУ им. А.А. Кулешова, г. Могилёв, Беларусь

МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВАНИЯ ДИФФЕРЕНЦИАЦИИ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ АКТИВНОСТИ УСТОЙЧИВЫХ ЕДИНИЦ

Исследование выполнено в рамках задания Государственной программы научных исследований 2021-2025 гг. в Республике Беларусь (№ 20211335).

Одной из актуальных прикладных проблем современного белорусского языкознания является разработка принципов, критериев, способов и приёмов дифференциации функциональной активности устойчивых единиц белорусского языка для их последующего лексикографического и лингводидактического описания в разных целях. Наиболее значимой решением этой проблемы является в сфере, во-первых, сравнительной типологии белорусского и иностранных языков [1], [4], а во-вторых, двуязычной фразеологии и паремиологии белорусского и славянских, а также основных германских и романских языков. Отдельные исследования функциональной активности устойчивых единиц в современном белорусском языке проводились на материале пословиц [2] и крылатых слов [3].

Цель исследования – определить методологические основания для изучения функциональной активности устойчивых единиц белорусского языка в аспекте их лексикографического и лингводидактического описания.

В результате исследования установлено, что дифференцировать устойчивые единицы белорусского языка по их функциональной активности целесообразно, исходя из следующих принципов. Во-первых, необходимо различать активный состав устойчивых единиц в синхронии и диахронии как языковой минимум и как основной языковой фонд. Во-вторых, следует определять активный состав устойчивых единиц отдельно для устной и для письменной речи как языковой эссенциум и как языковой оптимум. В-третьих, нужно учитывать неоднородность состава активных устойчивых единиц, рассматривая его как полевую структуру в плане облигаторности / факультативности их актуализации в речи (как ядро и как периферию функциональной активности).

Список литературы

1. Зверева Ю.С., Иванов Е.Е., Шестернёва А.Н. Сравнительная типология фразеологии английского и белорусского языков (актуальность, методология, перспективы исследования) // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – 2015. Могилёв: МГУ, 2016. С. 164-168.

2. Иванов Е.Е., Петрушевская Ю.А. Белорусская паремиология конца XX – начала XXI века (1991–2014 гг.): библиографический обзор // Паремология в дискурсе. М.: URSS; Ленанд, 2015. С. 252-292.

3. Теплякова А.Д. О функциях крылатых слов в речи // Die Phraseologie in Raum und Zeit = Фразеология во времени и пространстве. Greifswald: E.-M.-A. Universität, СПб.: СПбГУ, 2012. С. 149-151.

4. Шестернёва А.Н. Сравнительная типология фразеологических единиц белорусского, русского, английского и французского языков // Філологічні студії. 2017. Вип. 16. С. 255-262.